



ΦΑΥΣΤΑ

Η Φλαβία Μαξιμιανή Φαῦστα ἐγεννήθη τὸ 289 μ. Χ. Πατήρ της, ὁ Μαξιμιανός, ἀξέστος ςχγρότης τοῦ Πανωνικοῦ Σιριμίου, ἔξι ἑκατίνων, οἵτινες ἐκλέγονται ὑπὸ τῆς Προνοίας ἢ τῆς Μοίρας διὰ νὰ ἐκτελῶσι, νομίζει τις, ὅχι τὰς τοφὰς βουλάς, ἀλλὰ τὰς μᾶλλον ἐξαρνικὰς ἴδιοτροπίας της καταλιπών τὸ ἄροτρον, δράττει τὸ ξύφος, δι᾽ αὐτοῦ δὲ καὶ χαράττει δρόμον, ὅστις κατ’ εὐθεῖαν τὸν ὄδηγει εἰς τὸν θρόνον τῶν Καισάρων· συνάρχων τοῦ Διοκλητιανοῦ, ἀπεκδύεται μετ’ οὐ πολὺ ἐν Γαλλίᾳ τὴν καισαρικὴν πορφύραν, παραπούμενος ὑπὲρ τοῦ νικηφόρου Κωνσταντίου, εἰς ὃν παρέχει καὶ τὴν θυγατέρα του τὴν Φαῦσταν εἰς γάμον. Οἱ γάμοι τελοῦνται τὸ 307 ἐν Ἀρελάτῳ τῆς Γαλλίας καὶ πανηγυρίζονται μετὰ πάσσος πομπῆς. Ἀλλὰ μετ’ οὐ πολὺ ἡ νεαρὰ Αὐγούστα δεινὴν δοκιμασίαν ἔμελλε νὰ ὑποστῇ, ἀναγκαζούμενη νὰ ἐκλέξῃ μεταξὺ τῆς νικῆς στοργῆς καὶ τῆς συζυγικῆς ἀγάπης. Ὁ γενναιοδωρος καὶ ἵπποτικὸς Μαξιμιανὸς ἡσθάνετο βαρύνοντα ἀφορήτως ἐπ’ αὐτοῦ τὴν γενναιοδωρίαν του καὶ τὸν ἵπποτισμόν· ὑπὸ τὸν μεγαλόφρονα Καίσαρα, τὸν δις ἀπεκδυθέντα τῆς πορφύρας χάριν ἄλλων, ἐλάνθανεν ὁ βάρβαρος τῶν Πανωνικῶν δασῶν. Ἐπειθεύθη τὸν γαμbrόν του Κωνσταντίνον. Ἐπωφελούμενος τῆς ἀπουσίας του κατὰ τῶν Φράγκων πολεμοῦντος, ἐπαναστατεῖ κατ’ ἑκείνου, καὶ καταδιωχθεὶς καταφεύγει εἰς τὴν Μασσαλίαν, ὅπου πολιορκεῖται ὑπὸ τοῦ Κωνσταντίου. Ἡ Μασσαλία κυριεύεται διὰ προδοσίας, καὶ ὁ πενθερὸς περιέρχεται εἰς τὴν διάκρισιν τοῦ γαμbrοῦ. Τινὲς ισχυρίζονται ὅτι ὁ Κωνσταντίνος ἐτιμώρησεν εὐθὺς τότε τὸν ἐπιθουλόν, καὶ ὅτι ὡς μόνην χάριν παρεχώρησεν αὐτῷ τὴν ἐλευθέραν ἐκλογὴν τοῦ εἶδους τοῦ θανάτου· ἄλλοι διατείνονται ὅτι τότε μὲν ἐσυγχώρησεν αὐτὸν, βραδύτερον ὅμως ἡναγκάσθη νὰ ἀρῃ τὴν συγγράμμην, ὅτε ἀνεκάλυψεν αὐτὸν ἐπιθουλεύμενον τὴν ζώήν του. Κατ’ αὐτοὺς ὁ Μαξιμιανὸς συλλαβίων κατὰ νοῦν νὰ δολοφονήσῃ τὸν Αὐτοκράτορα, ἔνακοινοὶ τὸ σχέδιόν του εἰς τὴν Αὐγούσταν θυγατέρα του· τῆς ὑπόσχεται φθονητότερα μεγαλεῖα καὶ συζυγον ἐνδοξότερον, ἀν ἀφηνε τὴν νύκτα ἀνοικτὴν τὴν θύραν τοῦ κοιτῶνος τοῦ Αὐτοκράτορος. Κατάπληκτος ἡ Φαῦστα σιωπᾷ καὶ φαίνεται ἐνδιδούσα· ἄλλ’ ὡς παρῆλθεν ἡ πρώτη ἔκπληξις, ἡ σύζυγος ὑπερισχύει τῆς θυγατρὸς καὶ καταγγέλλει τὰ πάντα εἰς τὸν ἄνδρα της. Ὁ πατήρ βοηθούμενος ὑπὸ τῆς κόρης εἰσχωρεῖ εἰς τὸν κοιτῶνα, ἄλλ’ ἐκεῖ συλλαμ-

βάνεται, καὶ μετ’ ὄλιγον θανατώνεται. Δὲν φαίνονται ἐξηκριβωμένα ταῦτα, πρὸ παντὸς δὲ δυστεξερεύνητος ἀπομένει ἡ ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ διαγωγὴ τῆς Φαῦστας. Ἡ ἐκ φόρου πρὸς τὸν Αὐτοκράτορα ἡ ἔξι ἑρωτος πρὸς αὐτόν, τὸ βέβαιον εἶναι ὅτι αὐτη δὲν ἐνήργησε μετὰ ζέσεως πρὸς σωτηρίαν του. Τὸ πρῶτον μαῦρον νέφος εἰς τὸν βίον της, ὅστις ἔμελλε νὰ καταποντισθῇ ὑπὸ τὴν ὄρμὴν μυστηριώδους τρικυμίας.

Τὸ 326 ὁ Κωνσταντίνος, ὅστις δὲν εἶχεν ἀκόμη σταθερὰν διαμονὴν, ἥλθεν εἰς Ῥώμην διὰ νὰ πανηγυρίσῃ τὴν εἰκοσατηρίδα τῆς στέψεως του ὡς Αὐγούστου, εἴκοσιν ἐνιαυτοὺς νικῶν καὶ θριάμβων. Ἄν δικαίως ὡς ἄγιον τιμῆτὸν Κωνσταντίνον ἡ Ἐκκλησία, δικαίως καὶ ἡ Ἰστορία κρίνει αὐτὸν ὡς πολεμιστὴν κραταιόν, μονάρχην μεγαλεπήδολον, πολιτικὸν δεξιόν, ἄλλ’ ἐνταυτῷ καὶ ὡς ἀνθρωπὸν συνενοῦντα τὰς μᾶλλον ἀντιθέτους τῶν ἰδιοτήτων, χαρακτῆρα συνετραφμένον, ρέποντα πρὸς τὰ γενναῖα, ἄλλα καὶ εὐεπίφορον εἰς τὰ πονηρά, κατὰ τὸ γῆρας τοῦ ὄποιου πολλαὶ πράξεις ἐπέρριψαν ὡς μαύρην σκέπην ἐπὶ τῶν φωτοβόλων ἔργων τῆς νεότητος. Ὁ Κωνσταντίνος πρῶτος ἔκλινε γόνον πρὸ τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐκήρυξε τὴν ἀνεξιθρησκείαν ἄλλ’ ἡ προσχώρησίς του εἰς τὸ νέον θρήσκευμα ὑπῆρξε πρὸ παντὸς ἔργον πολιτικῆς συνέσεως. Χριστιανὸς δὲν ἦτο κατὰ τὴν αὐστηρὰν σημασίαν τῆς λέξεως, οὐδὲ κατὰ τύπους ἔτι· ὥρας τινάς μόνον πρὸ τοῦ θανάτου του ἥξιώθη τοῦ βαπτίσματος· ὁ χριστιανισμὸς ἐνώπιόν του παρίστατο μᾶλλον ὡς δυσδιάκριτος φωτονεφέλη ἢ ὡς ἀνέσπερον φῶς· μακρὸς χρόνος ἐχρειάσθη νὰ διαρρεύσῃ, λέγει ὁ Γίθεων, ἔως ὅτου καταλάβῃ ὅτι δὲν συμβίσαται Χριστός καὶ εἰδωλολατρεία. Δεισιδαίμων, ἐλάττευε μετὰ τὸν Ἰησοῦν τοὺς ἀρχαίους καὶ ἀνφοδόμει τοὺς ναούς των· τὸν πατέρα του Κωνσταντίου Χλωρὸν ἀπειθέωσεν ἀποθανόντα, κατὰ τὸ παλαιὸν σύστημα. Ἰδιαίτέρως δὲ ἐτίμα τὸν Ἀπόλλωνα, τοῦ ὄποιου τοὺς ναοὺς ἐπλήρωσε δι’ ἀφιερωμάτων, καὶ τοῦ ὄποιου ἥρεσκετο, καὶ κατὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἔτι παράστημα, νὰ θεωρῆται ὡς τὸ ζῶν σύμβολον ἐπὶ τῆς γῆς. Οὕτω πως διακυμανόμενον ἐκεῖνον ἐναγωνίως παρηκολούθουν χριστιανοί τε καὶ ἔθνικοί, οἱ μὲν ἐξαίροντες τὰς φιλοχρίστους πράξεις του, οἱ δὲ ἀποκρύπτοντες αὐτάς, οἱ μὲν φιλιππικοὺς ἀπαγγέλλοντες κατ’ αὐτοῦ ὡς ὁ Ζώσιμος, οἱ δὲ πανηγυρικοὺς τονίζοντες ὡς ὁ Εὔσεβιος. Ἀλλὰ τὸ σκολίὸν τοῦ ἥθους του ὁ αὐτοκράτωρ ἐπέδειξε περιφανῶς ἐν τῇ ἔορτῇ τῆς εἰκοσατηρίδος του, καθ’ ἣν ἥρμοζεν ὑπέρποτε νὰ πρυτανεύσῃ ἡ συγκατάθασις καὶ ἡ ἀγαθότης· ὡς διηγοῦνται περὶ αὐτοῦ οἱ χρονογράφοι· ὅτι ἦτο ἐνταυτῷ σπάταλος καὶ φιλάργυρος, οὗτος ἡγάπα μὲν περιπαθῶς τὴν Φαῦσταν, ἐφθόνει· δὲν ἐν τῷ κρυπτῷ τὸν νέον Καίσαρα Κρίσπον, τὸν ἐκ τῆς πρώτης του συζύγου νιόν. Ὁ Κρίσπος νεαρώτατος διεκρίθη εἰς τοὺς πολέμους, νικητής τῶν Φράγκων καὶ τῶν Γερμανῶν, Καίσαρ τῆς Γαλλατίας· καὶ λόγω τῆς πολεμικῆς δεινότητος καὶ λόγω τῆς νεότητος αὐτοῦ, ἐνθουσιωδῶς ἡγαπάτο ὑπὸ τῶν μεγιστάνων καὶ τοῦ λαοῦ. Ἀλλ’ ὃ ἐν τῇ ἔορτῇ αὐτοῦ ἀρνηθεὶς ἐπιμόνως

νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν λαὸν ἐν τῷ κίρκῳ τὴν ἀπόλαυσιν θεαμάτων βαρβάρων καὶ θεοσυγῶν, δὲν ἐδίστασε νὰ καταδικάσῃ ἐν αὐτῇ τῇ ἑορτῇ τὸν υἱόν, καὶ κρύφη νὰ τὸν ἔξορίσῃ εἰς Πόλαν, ὅπου καὶ μετά τινα χρόνον ἐθανατώθη. Μεταχειρέστεροι βιζαντινοὶ χρονογράφοι: ισχυρίζονται ὅτι ὁ Κωνσταντίνος μετανοήσας βραδύτερον ἔκλαυσε τὸ τέκνον του ὡς ὁ Δαβὶδ τὸν Ἀβεσαλῶμ καὶ ἔστησε χρυσοῦν τὸ ἄγαλμα αὐτοῦ ὡς ἔξιλαστηριον. 'Αλλὰ τινὲς ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων λέγουσιν ὅτι τὴν μετάνοιάν του ἔξεδήλωσε δι': ἀλλοῦ ἔργου μιαροῦ, διὰ τοῦ θανάτου τῆς συζύγου του Φαῦστας.

Εἰς ταύτην ἐθνικοὺς τινες καὶ χριστιανοὶ χρονογράφοι ἀποδίδουσι τὴν ἀφορμὴν τῆς καταδίκης τοῦ Κρίσπου. Λέγουν ὅτι τὸν κατήγγειλε πρὸς τὸν αὐτοκράτορα ὡς ἐπιχειρήσαντα νὰ τὴν ὑβρίσῃ, εἴτε διότι τὸν ἐμίσει, εἴτε διότι εἴχε καταφρονήσει ἐκεῖνος ἔνοχον ἔρωτά της. 'Η Ἀγία Ἐλένη ἔδραμεν ἐξ Ἀνατολῆς ἵνα ἐλέγξῃ τὸν υἱόν της ἐπὶ τῇ ἀνοσίᾳ πράξει, καὶ διανοίξῃ τοὺς ὄφθαλμούς του εἰς τὴν ἀλήθειαν. Τὴν Φαῦσταν ὡς ἔνοχον ὑπεδείκνυεν ἡ κοινὴ ἀγανάκτησις. Μετὰ καιρὸν δὲ ἀπεκαλύπτετο καὶ ἡ ἴδια ὡς ἔνοχος αἰσχρῶν ἔρωτῶν μετά τινος δούλου τῶν σταύλων· διὸ καὶ ἀπεπνίγη ἐντὸς βαλανείου, τρία ἔτη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Κρίσπου. 'Αλλὰ ταῦτα εἶνε λίαν ἀμφίβολα καὶ συγκεχυμένα, εὐλόγως δὲ θεωροῦνται σῆμερον ὡς ἀνύποστατος μῆθος. Οἱ μὲν σύγχρονοι συγγραφεῖς, ὁ Εὐσέβιος καὶ ἄλλοι, οὐδὲ λόγον κάμνουν περὶ αὐτῶν, οἱ δὲ τῆς ἐπομένης γενεᾶς ἐξ ἐναντίας καὶ ἐξαίρουσι τὸ κάλλος καὶ τὴν ἀρετὴν τῆς Φαῦστας· οὗτοι μὲν ἀναγράφουσιν ὅτι ἔζησε διὰ νὰ ὑποστῇ τὴν συμφοραν τοῦ θανάτου τοῦ υἱοῦ της Κρίσπου, ἐκεῖνοι δὲ ἀποκαλοῦσιν αὐτὴν ἀγιωτάτην καὶ εὔσεβεστάτην βασιλισσαν. 'Η μορφὴ τῆς Φαῦστας ἀστροφῶς οὕτω διαγράφεται: φανταστικὰς διαστάσεις προσλαμβάνουσα ὑπὸ τὴν πυκνὴν ὄμιγλην, ἥτις τὴν περιέχει, ὡς νὰ ἀνήκῃ εἰς τοὺς ἀπωτάτους μυθολογικοὺς αἰῶνας, σύγχρονος τῆς Φαΐδρας, τῆς Μηδείας, τῆς Ἐκάθης, καὶ τῶν λοιπῶν τραγικῶν ἡρώιδων, τὴν όποιαν ὅμως μέχρι τοῦδε δὲν εἴχε καταγλαίσει ὁ στέφανος τῆς Μούσης. 'Αλλ' ἐλάκησεν ἡ ποίησις διὰ στόματος τοῦ Δημητρίου Βερναρδάκη, τοῦ σοφοῦ ἐλληνιστοῦ καὶ ποιητοῦ, τοῦ δεινοῦ κριτικοῦ καὶ πολεμιστοῦ, τοῦ ἔνθου ἔρμηνευτοῦ καὶ ἀπολογητοῦ τοῦ Εὐριπίδου, συγγραφέως δὲ ἀρχαιόντος τῶν «Κυψελίδῶν» καὶ τῆς «Μερόπης». Τὸν φωτισμὸν τὸν όποιον δὲν εἴχε κατορθώσει ἡ Ἰστορία, ἐπετέλεσεν ἐν ἀποθεωτικῇ πομπῇ ἡ Ποίησις, καὶ ἡ Ῥωμαϊκὰ αὐτοκράτειρα ἀπὸ ἰστορικῆς μεταμορφοῦσται εἰς ποιητικὴν ἡρωΐδα, καὶ ἀπὸ τοῦ προσκαίρου κόσμου ἔνθα σχεδὸν ἔζη ἀρχανῆς μεθίσταται ἐν δόξῃ εἰς τὰ Ἡλύσια.

'Ἄς περιεργασθῶμεν τὴν εἰκόνα της, ὅσον τοῦτο συγχωρεῖται εἰς τοὺς θητούς μας ὄφθαλμούς. 'Η Φαῦστα παρίσταται εἰς τὴν μεγαλοπρεπὴν ἑορτὴν «ἐπὶ τῷ εἰκοστῷ ἔνιαυτῷ τῆς αὐτοκρατορίας» τοῦ συζύγου της, ἀκούει τὸν Ἀβλάδιον, τὸν ὑπαρχον τῆς Αὐλῆς, ἀπαριθμοῦντα τὰς νίκας τοῦ Κωνσταντίνου καὶ κηρύττοντα τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν ἴσχυν

τῆς Αὐτοκρατορίας του· ἀλλὰ δὲν συμμετέχει καὶ τῆς ἐπ' αὐτῇ ἀγαλλιάσεως· περὶλυπος ἀλλοφρονεῖ· ἡ μήτηρ της ἡ Εὐτροπία, μὲ τὸ στενόν της πνεῦμα δὲν ἐννοεῖ πῶς εἶνε δυνατὸν πανίσχυρος αὐτοκρατόρισσα νὰ τυραννῆται ἀπὸ θλίψεις μυστικὰς καὶ πόθους ἀπληρώτους· ἀλλ' ἐκ τῶν ἀριστῶν πρὸς αὐτὴν λόγων τῆς κόρης της, πείθεται ὅτι «τὰ σπλάγχνα της βιβρώσκει σκώληξ κρύφιος». Ποιος εἶνε ὁ σκώληξ οὗτος τὸ μανθάνει μετ' ὀλίγον φρίττουσα. 'Ο Κρίσπης ἐνώπιον τοῦ πατρός του καὶ συμπάστης τῆς Αὐλῆς ὡς συκοφάντιν καταγγέλλει καὶ ὡς ἔχιδναν ὑβρίζει τὴν μητριάν του, τὴν ὄποιαν θεωρεῖ ὡς τὴν μόνην ὑποτρέφουσαν τὴν ἐναντίον του δυσμένειαν τοῦ πατρός, καὶ ὡς τὴν ἐνεργήσασαν τὴν ἐκ τῆς Γαλλίας ἀνάκλησίν του. Καὶ ἀπάγεται μὲν εἰς φυλακὴν ὁ θραυστομός, ἀλλ' οἱ λόγοι του εἶνε ὡς ἔλαιον ἐπὶ τῆς πυρᾶς, ἡ ὄποια κατακαίει τὰ σπλάγχνα τῆς ἐνόχου μητριαὶς. Δὲν κοιμᾶται, δὲν ἡσυχάζει, ἐν ἀπογνώσει πλανᾶται, καὶ ὡς ἡ Φαΐδρα, ἡ πρεσβυτέρα της ἀδελφή, νὰ ἀποθάνῃ θέλει. Καὶ φερομενη ὑπὸ τῆς Μοίρας, εἰς ἣν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἐννοοῦμεν ὅτι παρεδόθη θῦμα, ἐξομολογεῖται τὸ πάθος της, ὅχι πρὸς τροφόν τινα ἔμπιστον, ὡς συνήθως κι ἡρωίδες τῶν τραγῳδῶν, ἀλλὰ πρὸς αὐτὴν τὴν μητέρα, περίπτωσις, ἡ ὄποια μαρτυρικωτέραν καθιστᾷ τὴν θέσιν της.

Μὲ μισεῖ, ἐνῷ ἐγὼ φρικώδη πάσχω δι' αὐτὸν καὶ τήκομαι καὶ τρέμω μόνον νὰ τὸν ἴδω καὶ ἤγω καὶ καί ἀπὸ μῆσος ὅχι — ἀπὸ ἔρωτα.

(Πρώτη καὶ δευτέρα πρᾶξης). 'Αλλὰ εἶνε αὐτὸ τὸ ἔλφα τοῦ μαρτυρίου· ὄλιγον κατ' ὄλιγον ἡ ὁδύνη παροξύνεται. 'Η ἀνιάτως ἐρωτόβλητος περιέρχεται εἰς ἐκστασιν φρενῶν, καὶ διαγύνεται εἰς μονῳδίας, ὡς γνησία ἡρωὶς κλασικῆς τραγῳδίας, ἐκφράζουσα τὸ πάθος της διὰ ἡρητικῶν περιόδων ἀγαλματώδους εὐμορφίας καὶ ὑποψύχρου πως καθαροεπείας, αἵτινες κινοῦσι μᾶλλον τὸ πνεῦμα παρὰ τὴν καρδίαν. 'Αναπολεῖ τὸν στίχους τοῦ Οἰδίπου· τὸν Ωρίωνα ἡρπασεν ἡ Ἡώς, ἡ ἀναιδῆς θυγάτηρ ἀναιδεστέρας μητρός, τῆς Νυκτός. 'Ἡώς εἶνε καὶ αὐτή, καὶ τὸν Ωρίωνά της θὰ ἀρέσῃ:

Θυγάτηρ εἴμαι τῆς νυκτὸς
κ' ἐγώ, ἀλλ' ὅχι τῆς Ἐλληνικῆς, οὐδὲ τῆς τῶν Αὐστώνων· εἴμαι κόρη τῆς Νυκτὸς
γυρῶν ὑπερβορείων, κρύων, ζεφερῶν.
'Ηώς, ἀλλὰ ἀγρία, βρέφερος Ἡώς.

'Απὸ τὰ σκοτεινὰ βάθη τῶν Πανωνικῶν δασῶν ἐξήγειρε καὶ ἔφερεν εἰς φῶς τὴν ἀσημὸν γενεάν της ὁ πατήρ της Μαξιμιανός. 'Αλλὰ τὴν βάρβαρον Ἡώ τοι εἴσεγείρει τοῦ βύθους της ἡ μήτηρ, καὶ συνέργεται καὶ παύει τοὺς μονολόγους διὰ νὰ ἐκχυθῇ πρὸ τῆς μητρὸς εἰς ἀλλὰ θλιβερότερα παράπονα. Αἰματηρῶν τραγῳδῶν ἡρωὶς ὑπῆρξεν· ἡ σκληρὰ τύγη θῦμα τὴν ἔξελεξε· καὶ ὅμως πάντες εἰς αὐτὴν ἐπιρρίπτουσι τὰς εὐθύνας· καὶ ἡ πρώτη σύζυγος τοῦ Κωνσταντίνου, καὶ ὁ ἀδελφός της, καὶ ὁ πατήρ, καὶ ὅλοι ἀπέθαναν καταρράμενοι αὐτήν· ὁ λαὸς την θεωρεῖ ὡς τὴν ἔξοιλοθρεύτειραν τοῦ γένους της. 'Αλλὰ πῶς τὴν πλήττει τῶν ἀνακτόρων ἡ δόξῃ! 'Εδὼ μόνον ὁ θρόνος λατρεύεται. 'Εδὼ ἡ καρδία

της ἀπέμαθε νὰ πάλλη, καὶ ἡ γλώσσα της νὰ λέγῃ τὴν ἀλήθειαν. Τὸν κόσμον τὸν ἐθελύσσετο ἀλλ' αἰσφῆς ἐσκίτησεν ἐξ ἔρωτος ὅτε τὸ πρῶτον παρέστη ἐμπρός της φωτοβόλος, «ὁ ἥρως τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς ἀρετῆς.» Τί πταίει ἂν τὴν ὑδρίσεν, ἀφοῦ τὴν νομίζει ἔχθράν του. Δὲν ἐμάντευσεν ἐκεῖνο τὸ ὄποιον κανεὶς δὲν δύναται νὰ μαντεύσῃ· ὅτι ἀλάστωρ δαίμων ἔστρεψε κατὰ τῆς κεφαλῆς της τὰς ἄράς καὶ τὰ δάκρυα ὅλου τοῦ γένους της, καὶ ὅτι αὐτὴ πέπρωται νὰ πέσῃ θῦμα ἐξιλαστήριον τῶν ἀκριῶν τοῦ τρισιάνος θρόνου τῶν Καισάρων.

Ἡ μεγαλορήμων αὕτη δεσμώτις τοῦ "Ἐρωτος σύρει οὕτω τὰς ἀράτους, ἀλλὰ γαλυθδίνους ἀλύσεις της, καὶ φέρεται ἀνίσχυρος, ἀλλ' ἐν ἐπιγνώσει πρὸς τὴν καταστροφήν, αὐτὴ ἔαυτὴν βδελυσσομένη καὶ καταρωμένη καὶ αὐτὴ τὴν μοιράν της. "Αὔπονον, ἐν μόνον ὄνειρον τὴν μαγεύει: ἡ θέα τοῦ Κρίσπου. Διὰ νὰ τὸν βλέπῃ ἔπεισε τὸν σύζυγον νὰ τὸν ἀνακλέσῃ ἀπὸ τὴν Γαλλίαν, διὰ νὰ τὸν ἵδη πάλιν κατέπεισε τὸν αὐτοκράτορα νὰ τὸν συγχωρήσῃ, νὰ τὸν ἀπελευθερώσῃ καὶ νὰ τὸν στείλῃ εἰς τὰ δώματά της πρὸς συνδιαλλαγήν. Καὶ ἔρχεται ἐκεῖνος ὑπακούων εἰς τὸν πατέρα, καὶ τελεῖται ἡ δευτέρα ἐξομολόγησις, ἡ ἔξεγείρουσα τὸν φόβον καὶ τὸν ἔλεον εἰς ἀσυγκρίτως ἴσχυρότερον βαθμόν.

— Δὲν εἰσαι μήτηρ μου, δὲν βεβηλὼ τὸ ὄνομα· εἰσαι μητριά. — Εἴθ' ἐν ἐμοὶ νὰ εὑρισκον τὰ τέκνα μου ὅσην ἀγάπην μὲν ἥρπασεν ὁ προγονός! Καὶ ἡ ὄμοιογία ζεσπὶ ὑπόκωφος ἐν ἀργῇ καὶ βραδεῖα καὶ ἀγωνιώδης, ἔπειτα ραγδαία καὶ ἡγέσσα, λαϊλαψ οὐρανόπεμπτος, παραφροσύνη θεήλατος, μέγιρις οὖς ἀποκορυφοῦται εἰς τὴν ἐσχάτην θυνάσιμον κραυγήν: Σ' ἀγαπῶ, καὶ σ' ἀγαπῶ ὡς παράφρων, ἰμμανῶς! 'Ο Κρίσπος κατ' ἄρχας δὲν ἐννοεῖ, τρομάζει, ἀλλὰ καταλαμβάνει ἐπὶ τέλους, τὴν βδελύσσεται, τὴν καταράται, νὰ τὴν ρονεύσῃ θέλει, ἀλλ' εἶνε ἀσπόλος· ἀκτινοβολοῦσα ἐξ ἀγρίας χαρᾶς ἡ Φαῦστα τοῦ δίδει τὸ ἴδιον τῆς ἐγγειρίδιον διὰ νὰ τὴν κτυπήσῃ· νὰ ἀποθάνῃ ὑπὸ τὰ πλήγματά του, τοῦτο θὰ ἥτο δι' αὐτὴν ἐξιλαστήριος εὐδαιμονία. 'Αρπάζει τὸ ὅπλον ἐκεῖνος, καὶ μικρὸν ταλαντεύμενος τὸ ἀνυψώνει καὶ ὄρμῃ ὡς διὰ νὰ τὴν ρονεύσῃ. "Οτε ἐμφανίζεται, ὡς κεφαλὴ Μεδούσης, ὁ Κωνσταντίνος. "Ηκουσα ὅτι ἀπαρέσκει εἰς τινας ὡς μὴ ἱπποτικὴ ἡ διαγωγὴ τοῦ Κρίσπου πρὸς παντλήμονα γυναικαὶ ἡτις προσφέρει ἡ ἴδια τὸ φονικὸν ὅπλον καὶ προτείνει ἥρωϊκῶς τὰ στήθη. 'Αλλ' ὁ νέος Καισάρ δὲν εἶνε ἵπποτης, ὡς ἐννοοῦμεν τὸν ἵπποτικόν, κάθει ἀλλο. 'Αδρῶς καὶ καθαρῶς, νομίζουμεν, οὗτος ἀναπαρίσταται: ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ· ὃς ἀναδιδεται ἐξ αὐτοῦ, ἀλλ' ὅγι καὶ θερμότης. Δυνατὸν νὰ τὸν θυμαζῶμεν, ἀλλὰ δὲν συμπαθοῦμεν τόσον τὴν ἀθωότητά του, ὅσον οἰκτείρομεν τὴν ἐνοχὴν τῆς μητριάς. 'Αλλὰ διότι μᾶς κινεῖ ὀλιγάτερον τὸν ἔλεον, ὅπερ ἀλλως τε κοινὸν ἔχει μετὰ τῶν δύο Ἰππολύτων, τοῦ 'Ελληνικοῦ καὶ τοῦ Γαλατικοῦ, δὲν εἶνε διὰ τοῦτο καὶ ὀλιγάτερον ἔληνής. "Αλλως τε πολλὰ τὰ κοινὰ δὲν ἔχει μετὰ τῶν δύο ὄμοιοπαθῶν αὐτῷ. Δὲν εἶνε ὁ ἀσκητικὸς φιλόσοφος τοῦ Εὔριπιδου, οὐδὲ ὁ παρθενικὸς ἔρω-

τόληπτος τοῦ Ρακίνα, τοῦ ὄποιού τὴν καρδίαν συνετάρατον ἀδρῶς τῆς Ἀρικίας τὰ θέλγητρα. 'Ο Κρίσπος τοῦ Βερναρδάκη εἶνε ὅσον ἀγνός, τόσον καὶ τραχὺς Ρωμαῖος· ἀπλούκος καὶ αὐστηρός· σεβόμενος τὸν πατέρα, μακρόμενος ἐναντίον τῆς μητριάς· ἐνάρετος ὡς 'Ρωμαῖος ἀλλων χρόνων καὶ κάπως βάρβαρος καὶ οὔτος καὶ σκληρός ὡς Ρωμαῖος τῆς παρακμῆς. "Αν δὲν ἐπρόθυανεν ὁ πατήρ, θὰ τὴν ἀπετελείωνε τὴν Φαῦσταν· ἀλλ' ἡ θέλησεν ἀλλως ἡ μοῖρα, καὶ φέρεται ἐκεῖνος εἰς τὸν θάνατον. (Τρίτη πρᾶξις).

Τὸ πάθημα τῆς Φαῦστας ἵστως καθαίρει ὅχι τόσον ὁ ἐν τέλει θάνατος αὐτῆς ὁ ἐκ τῶν κανόνων ἐπιβαλλόμενος, ἀλλ' ἡ ἐξομολόγησις αὐτοῦ καὶ ἐνώπιον τοῦ Κωνσταντίνου, μετὰ τὰς δύο προηγηθείσας, τρίτον καὶ ὑπέρτατον μαρτύριον πρὸ τῆς καταστροφῆς εἰς ἣν τὴν ἔξωθεν ὁ ἀλάστωρ, ὡς λέγει, δαίμων. Μεταβαίνει παρ' αὐτῷ, διὰ νὰ μετιτεύσῃ ἐκ νέου ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ προγονοῦ, ἐκείνου ὅστις τὴν ὑδρίσεν, ὅστις συνελήφθη ὄρμῶν μὲ μάχαιραν δολοφόνον ἐναντίον τῆς. Εἰς τὴν ἀπορίαν, τὴν ἔκπληξιν τοῦ Κωνσταντίνου, μὲ μίαν κραυγὴν ἀπαντᾷ: 'Απόλυτον ἐκ τῆς εἰρητῆς τὸν Κρίσπον. 'Αλλ' ὅτε ἐκεῖνος ἐμπιστεύεται εἰς αὐτὴν ὅτι δὲν εὑρίσκεται εἰς φυλακήν, ἀλλ' ἀπήγθη διὰ νὰ θανατωθῇ, ὅτι ἐθανατώθη ὁ ἔνοχος, ἡ Φαῦστα τότε ἡ ἀληθινὴ φανερώνεται μὲ δῆλην τὴν φρίκην καὶ μὲ δῆλον τὸν οἰστρον τοῦ πάθους της: «'Εθανατώθη, φεῦ! ἐκεῖνος, ὑπὲρ οὐ ηρεύετο ἢ ὑπεκρίνετο ἢ ἐψεύδετο μέχρι τοῦ νῦν». Καὶ ἔκγυνεται εἰς σφοδρὰς ἐπικολυρικὰς ἀποστροφάς πρὸ τοῦ συζύγου της καὶ αἰτιάται τὴν σκληρότητά του καὶ πλέκει ὁρτορικάτατον ἐπὶ τόπου τὸ ἐγκάμιον τοῦ νεκροῦ, καὶ μετά τινας δισταγμούς καὶ ἀντιστάσεις ὅπως δηλώσῃ τὸ φρικώδες ἀπόρρογητον, δειλοτέρα τῆς Φαῖδρας τοῦ 'Ρακίνα, ἡ ὄποια ἀκοπωτερὸν ὄμοιογει τὰ πάντα εἰς τὸν Θησέα—καὶ ὡς ἔχουσα τρόπον τινὰ βαθυτέραν συναίσθησιν τῆς πτώσεώς της, τὸ ἐκστομίζει τέλος τὸ ἀπόρροτον: ("Ἐρρε σύντροφε τοῦ βίου μου, αἰδώς . .) Τὸν ἡγάπησα τὸν Κρίσπον!—(Τετάρτη πρᾶξις). 'Η Φαῦστα θὰ ἐξιελεύσῃ τοὺς ὑποχθονίους θεοὺς διὰ τὸν ἀδίκον θάνατον τοῦ Κρίσπου. Αὐτὴν ἡ συνείδησις τοῦ Κωνσταντίνου, τοῦ μὴ ἐθνικοῦ πλέον, ἀλλὰ καὶ μὴ Χριστιανοῦ ἀκόμη, ὑπηγόρευε τὸν θάνατόν της ὡς ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῶν τύφεων. 'Απάγεται τὰ μεσάνυκτα εἰς τὸ θεριὸν λουτρόν, ἵνα θανατωθῇ ἐκεῖ ἀποπνιγμένη κατὰ τὰ πατροπαράδοτα. 'Αλλ' ἐννοοῦσα τὴν τύγην της, ἀρνεῖται νὰ ὑποκύψῃ εἰς τὸ δουλικὸν ἐκεῖνο τέλος. Δηλητήριον πίνει, καὶ ἀποσπωμένη τῶν γειρῶν τοῦ φύλακος, ἔρχεται νὰ ἀποθάνῃ ἐνώπιον τοῦ Κωνσταντίνου καὶ τῆς μητρός του ἐνώπιον καὶ τῆς μητρός της, ὅγι: κτηνώδης ὡς ἀκούσιος ἄγρα δολοφόνων τεχνῶν, ἀλλὰ σφάγιον ἐκούσιον θείας λατρείας καὶ θῦμα κυνῆς ἐλεύθερον. Καὶ ἀποθήκησκει οὕτω θριαμβευτική, ἀγνή σχεδόν, ἐπιφωνοῦσα: «'Ημαρτεν ὁ νοῦς τῆς Φαῦστας, ὅγι ἡ σύζυγός σου», ὡς ἡ ἥρωις τοῦ ἀρχαίου τραγικοῦ: «Χεῖρες μὲν ἀγναί, φρὴν δ' ἔχει μίασμά τι», ἀγνοτέρα τοῦ παραδερούμενου μεταξὺ νέας πίστεως, παλαιᾶς ἀμαρτίας, καὶ παιδοκτόνου ὄδυνης καὶ συζύγο-

κτόνου καταπλήξεως αύτοκράτορος, εύδαιμονεστέρα
ἔτι αύτοῦ· καὶ τὸ τελευταῖόν της παράπονον συνο-
ψίζει ὅλην τὴν οἰκτρὰν μεγαλειότητα τῆς Αὐγού-
στας, τὴν ὁποίαν αἴφνης κατηγάστεν ὁ ὅστον ἔνοχος,
τόσον καὶ θεῖος ἔρως:

Κόρη νεαρά
εἰς τὰς ἀγκάλας τὰς αἱμοσταγεῖς ἐνὸς
Μολὼν ἔρριφθην, δῆπον ἡ ἀπαίσιος
ζωὴ μου ὡς φρικτὸν διηγήθεν ὄνειρον.
Ἐκ τοῦ ὄνειρου τούτου μὲ ἔξυπνησε
μίαν ἡμέραν αἴφνης ἐνὸς ἥρωας
ἡ θέα: ὅχι ἥρωας ἀλλὰ θεοῦ.

Τοιαύτη συνετέθη ἡ εἰκὼν τῆς Φαῦστας. 'Ηρωὶς κατ' ἔξογὴν τραγική, τουτέστιν ἐπιβαλλομένη ὅχι διὰ τῆς ἐναργείας τοῦ χαρακτῆρος, ἀλλὰ διὰ τῆς σφρότητος τοῦ πάθους. Εἰς τὴν διαγραφήν της συνεκέντρωσε πᾶσαν τὴν δημιουργικήν του δύναμιν ὁ ποιητής. Ός οἱ λυρικοὶ ἐκεῖνοι ποιηταί, οἱ ὁποῖοι συνθέτουσι τὸ ἴνδαλμα τῆς φίλης των ἀπὸ τὰ εὐωδέστερα τῶν ἀνθέων, καὶ οὗτος ἡθέλησε νὰ πλάσῃ τὴν ἥρωίδα του ἀπὸ τὰ φλογερώτερα στοιχεῖα τῆς φύσεως. Τὴν ἐλευθερίαν τῆς δημιουργίας του δὲν ἐδέσμευσαν σαφεῖς μαρτυρίαι τῆς ἱστορίας, καὶ ἡ Φαῦστα, ἥρωὶς σκοτεινοῦ θρύλου, ἥτο καὶ ἐκ τούτου προσφορωτέρα πάσης ἀλλης, ἵνα καταστῇ ποιητικὴ πρωταγωνίστρια: γνωρίζουμεν ἀλλως διτοῦ ἡ παράδοσις εἶνε ποιητικωτέρα τῆς ἱστορίας. 'Ενώπιόν της ὠχριῶσι καὶ ὡς δειλὰ κατανεύουσι πάντα τὰ ἀλλα πρόσωπα τῆς τραγῳδίας, καὶ αὐτὴ ἡ Μερόπη, τύπος ἀγνότερος καὶ ίψηλότερος, (πολλοὶ εὑρίσκουν τὴν Μερόπην καὶ ὡς ἔργον τελειότερον πεπλεγμένον) ἢν πλήττῃ βαθύτερον τὸ ἡθικὸν συναίσθημα, ἀλλὰ δὲν σπαράττει τὴν καρδίαν ὡς ἡ νεωτέρα τῆς ἀντίτηλος. Τὴν Φαῦσταν τὴν οἰκτείρομεν, τὴν τρέμομεν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀγαπῶμεν, καὶ ἐπὶ τέλους τὴν φθονοῦμεν· ἡ πτώσις τῆς μετέγει τοῦ θριάμβου.

'Ολιγώτερον ποιητικῶς, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν ἀκρίβειαν τὴν ὁποίαν ἐπέβαλλεν εἰς τὸν ἱστορικὸν ποιητὴν ἡ πολλὰ περὶ αὐτοῦ λαλοῦσα ἱστορία, περιεργότερον κατ' ἐπιφάνειαν, ἀλλὰ κατὰ οὐσίαν ἀνθρωπινώτερον ἀναπαρίσταται ὁ Κωνσταντίνος. 'Αν ἡ Φαῦστα εἶνε ἡ μεγάλη ἐρωτόθλητος τῶν κλασικῶν τραγῳδιῶν, καὶ ὁ Κρίσπος εὐθύφρων μέχρι τοῦ ὑπερφυοῦς, καὶ ἡ Εὔτροπία παθητικὴ καὶ ἐτεροκίνητος μάτηρ, καὶ ἡ 'Ελένη σύμβολον μᾶλλον ἡ πρόσωπον, καὶ ὁ 'Αθλάβιος διπλωμάτης αὐλικός, καὶ ὁ Οὐάλλης ἀγαθὸς θερμοκέραλος, ὁ Κωνσταντίνος εἶνε ὁ Ρωμαῖος μονάρχης, ὁ πλήρης ἀνεξηγήτων διακυπάντεων καὶ ζῷερων ἀντιθέσεων. Εἶνε ώπλισμένος, ὡς λέγει περὶ αὐτοῦ ἡ Εὔτροπία, πᾶσαν κακίαν καὶ πᾶσαν ἀρετήν· εἶνε στρατηγὸς καὶ δήμιος· ἐγύμνωσεν ὄλοκληρον τὸν κόσμον διὰ νὰ ἐνδύσῃ ἑαυτόν. 'Ορκίζεται εἰς τὸν Ἰησοῦν καὶ εἰς τὸν Ἀπόλλωνα. Ζηλεύει τὸν Κρίσπον, διότι τὸν ἀγαπᾷ ὁ λαός, καὶ ὑποστηρίζει τὰς υίοκτόνους προθέσεις του διὰ ρητῶν τοῦ Εὐαγγελίου: 'Εὰν σὲ σκανδαλίζῃ ὁ ὄρθαλυός σου, ἔκβαλέ τον! Σφρίγγα τὸν ἀποκαλεῖ ὁ 'Αθλάβιος καὶ Μολὼν ἡ Φαῦστα. 'Ασπλαγχνος, ὅχι ἐκ φύσεως, ἀλλὰ διότι τὸ σκληρὸν θηρίον, ἡ Μοναρχία, τοῦ ἐπιβαλλει τὴν σκληρότητα. Εἰς θάνατον καταδικάζει τὸν υἱόν του

ἀνεξετάστως, χωρὶς νὰ τὸν ἀκούσῃ, χαίρων ἵσως ἐνδομήγως διότι τοῦ παρουσιάσθη χρυσὴ εὐκαιρία νὰ κορέσῃ τὸν φθόνον του· καὶ μετ' οὐ πολὺ θρηνεῖ τὸν ἄδικον φόνον, ως ὁ φιλοστοργώτατος τῶν πατέρων. 'Αρνεῖται νὰ δώσῃ μονομάχους εἰς τὸν λαὸν διὰ τοὺς κίρκους, «Φθάνει ὅσον ἔχυσα οἰκεῖον αἷμα!», κραυγάζει μετ' ἀποστροφῆς, καὶ μετ' ὅλιγον ἐπισφραγίζει τὴν ἀπόφασίν του διὰ τὸ θανάτου τῆς συζύγου του. Τὸν ἐπνίξε, λέγει, τὸ αἷμα τοῦ υἱοῦ του, καὶ ως διὰ νὰ ἀπαλλαχῇ τοῦ πνιγμοῦ, πνίγει τὴν Φαῦσταν. Ζητεῖ παρὰ τοῦ 'Ασκληπιοῦ τὴν λήθην, καὶ μετ' οὐ πολὺ ἀνυψών ως ἔνθυμος τὸν Σταυρόν, ὅρκίζεται νὰ ἐκτελέσῃ τῆς μυτρός τὸ θέλημα, νὰ γίνη ἀληθινός Χριστιανός, καὶ ἐνῷ κατηγάσει σύμπαντα τὸν κόσμον διὸ τῆς οὐρανίας πίστεως, νὰ μὴ μένῃ αὐτὸς μόνος τυφλός πρὸς τὸ ἀνέσπερον φῶς της. Καὶ ὅμως δὲν ἔχει τὴν δύναμιν νὰ ἀναστείῃ τὴν καταδίκην τῆς Φαῦστας, καὶ ἀπομένει ἀκίνητος καὶ ἀναυδός εἰς τὰς ικεσίας τῶν γυναικῶν, ὅργιζεται δὲ ἔπειτα ἐπὶ τῇ θέᾳ τοῦ οἰκτροῦ θύματος. 'Ο Κωνσταντίνος οὗτος, ἐπαναλαμβάνομεν, εἶνε ὁ μᾶλλον τῶν ἀλλων πάντων ἀνθρωπος· ὅχι κατὰ τὰς παλαιάς καὶ ιδανικάς περὶ τοῦ ἀνθρώπου ιδέας, ἀλλὰ μᾶλλον καθ' ὃν τρόπον ἀπεικονίζει αὐτὸν ἡ νεωτέρα ἐπιστήμη· ὅχι ὃν αὐτόθουλον, ἐλεύθερον νὰ ἐκλέξῃ, ως ὁ 'Ηρακλῆς, μεταξὺ 'Αρετῆς καὶ Κακίας, διότι ἀλλος τις δρόμος διάμεσος δὲν ὑπάρχει μεταξὺ τούτων, ἀλλὰ πλάσιμα δεσμευόμενον ὑπὸ σκληρῶν νόμων· σύνθετον, περίπλοκον, δυσεξήγητον· ὁ ἀνθρώπωπος τοῦ πολλαπλοῦ ἔγω· ὁ διαυμορφών τὴν θηρησκείαν του κατ' ιδίαν εἰκόνα καὶ όμοιώσιν, ἀντὶ νὰ διαμορφώνεται συμφώνως πρὸς αὐτήν, ως κοινῶς πιστεύεται· ἐκεῖνος ἐπὶ τῆς καρδίας τοῦ ὅποιου οὐδὲν ἡ ἐλάχιστα δύναται· ὁ νοῦς· ἥρως μᾶλλον νεωτέρου πραγματιστικοῦ μυθιστορήματος ἡ κλασικής τραγῳδίας. Διὰ τοῦτο καὶ ἀκόμη δὲν κατώρθωσαν νὰ ιδωτοὶ ἀνακόλουθον πρὸς τὸν χαρακτῆρα τοῦ Κωνσταντίνου ἐν τῇ τελευταίᾳ πράξει, ως ἡκουσα φρονοῦντας ἄλλους. "Οχι μόνον τοῦτο, ἀλλὰ καὶ ἀπεριφράστως ὁμοιογάδος διτοῦ εἰς τὴν πράξιν ταύτην, τὴν κατακρινομένην κοινῶς ὡς ψυχήν καὶ παρέλκουσαν, ἀρέσκομαι ιδιαζόντως, καὶ εὑρίσκω αὐτὴν πολὺ εὐλογον, καὶ σγεδὸν ἀναγκαίαν. Δὲν θέλω νὰ ἀρνηθῶ ὅτι ὑπὸ καθαρῶς δραματικὴν ἔποψιν ὑπολείπεται τῶν προηγουμένων, καὶ ὅτι τὸν τραγικὸν ωρόν καὶ ἐλεον ἀποκορυφοῖ σχεδὸν ἡ τετάρτη πράξις. 'Αλλ' ἂν κατὰ τὸ πάθος εἶνε κατωτέρα ἡ πέμπτη πράξις, ὑπερέχει τῶν ἀλλων κατὰ τὴν ιδέαν. 'Εν τῇ λαμπρᾷ εἰσαγωγῇ τοῦ Βερναρδάκη εἰς τὸν Εὐριπίδην καὶ τὰς Φοινίσσας του ἀναγνώσκω τὰ ἐξῆς: «'Ο Εὐριπίδης δὲν προδιέγραψε νηφαλίως, ἀλλ' ἐποίει ἐκβεβαγχευμένος ὅχι ἐκ τῆς τοῦ μύθου οἰκονομίας, ἡτοις διὰ τὸν Σοφοκλέα ἡτο ὁ κύριος σκοπός, ἀλλ' ἐκ τῆς ηθικῆς ιδέας, ἦν ἐξήτει νὰ ἐμρυστήσῃ εἰς τὸν δι' αὐτὸν ἄγονον καὶ ἀσκοπόν μύθον τὴς παραδόσεως ἡ φιλόσοφος αὐτοῦ διάνοια, καὶ τοῦτο ἡτο δι' αὐτὸν τὸ πᾶν.» 'Ο Βερναρδάκης εἶνε ὁ κατ' ἔξογὴν θυμαρχητὸς τοῦ Εὐριπίδου, ως εἶνε καὶ τοῦ 'Αριστοτέλους διάθερμος ἐκτιμητής, ως εἶνε καὶ

τοῦ ἀρχαίου Ἑλληνικοῦ καλοῦ ἄκρος καὶ συεδὸν φρα-
νατικὸς θιασώτης. "Ο τι δὲ περὶ ποίλου ποιεῖται ὁ
διδάσκαλος, πῶς δύνεται νὰ τὸ καταφροῦν ὁ μα-
θητής; Τὴν Φαῦσταν του διεμόρφωσεν εὐριπιδείως,
ἔχων ὑπ' ὅψιν ὅτι τὸ κύριον στοιχεῖον τῆς τραγω-
δίας εἶνε τὸ πάθος· ἀλλὰ δὲν ἥρμοζε διὰ τοῦτο νὰ
παριδή τὴν ἰδέαν, ἔστω καὶ ἐπὶ μικρῷ βλάβῃ τῆς
οἰκονομίας τοῦ μύθου. Πιθανὸν νὰ τὰ ἔξιντλησεν
όλα τὰ σπίρτα του τραγικοῦ, εἰς τὴν τετάρτην
πρᾶξιν. 'Αλλ' ἀκριβῶς διὰ τοῦτο δὲν ἔπρεπε νὰ
μᾶς ἀρήσῃ ἀκυρερήτους μέσα εἰς τὸ τρικυμιῶδες
πέλαγος τῶν παθῶν· ἔπρεπε νὰ μᾶς ὀδηγήσῃ εἰς
κάπιον λιμένα, νὰ προσελκύσῃ τὰ νοερά ἡμῶν
βλέμματα εἰς ἓνα φάρον, εἰς ἓν ἀστρον· ἔπρεπε νὰ
φέρῃ τὴν καθαροσιν. Δὲν φροντίζω τόσον διὰ τὴν
καθαροσιν του Ρωμαίου αὐτοκράτορος· σκέπτομαι:
καλὰ καλὰ ὅτι οὔτε ἡ Ἀγία Ἐλένη μὲ τὸν Τίμιον
Σταυρόν, οὔτε τὰ περὶ τῆς μεταθέσεως του θρόνου
σχέδιά του, οὔτε ὅλος ὁ Ἰορδάνης, καθὼς καὶ ἐκεῖ-
νος λέγει, φθάνει· διὰ νὰ ξεπλύνουν τὴν ἀμαρ-
τίαν του· ἀλλὰ διὰ τοῦτο δὲν τὸν εὐρίσκω ὀλιγώ-
τερον συνεπῇ πρὸς ἕαυτόν, ὀλιγώτερον ἀληθινόν,
ὀλιγώτερον ἥρωα τραγωδίας· τὴν τραγωδίαν δὲν
τὴν ἔκτιμω καὶ δὲν τὴν ἀγαπῶ τόσον ως εἴδος ποι-
ήσεως τὸ ὄποιον ἔνθυμος· ζει κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον
τὰ κλασικὰ πρότυπα· διὰ τοῦ ὄποιού ἐφαρμόζον-
ται κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον οἱ κανόνες του Ἀρι-
στοτέλους· ὑπὸ τὴν ἔποψιν ταύτην δυνατὸν καὶ νὰ
μὲ χρίνῃ ψυχρόν, ἐμὲ δῆτις οὔτε ἀρχαῖος εἴμαι,
οὔτε αἰσθάνομαι τοὺς κανόνας, ἀλλ' αἰσθάνομαι
μόνον τὴν ζωὴν τὴν ἀκανόνιστον. Τὴν τραγωδίαν
τὴν ἔννοιαν, καθὼς τὴν βλέπει καὶ καθὼς τὴν ὄρίζει
ὁ Σοπεγχάουερ, κορυφὴν τῆς ποιήσεως, καθόσον εἶνε
ἡ πιστὴ διερμηνεύτρια τῆς ἀνθρωπίνης ὁδύνης. Οὐ-
δὲ πρὸς στιγμὴν ἀμφέβαλα περὶ τῆς καθαρότητος
τῆς Φαῦστας· εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς δὲν τὴν εὐρίσκω ἔνοχον,
ἀλλὰ θύμα τῆς Μοίρας, σφάγιον ἐξ λαστήριον ἀμαρ-
τιῶν αἰώνων, τῆς ὄποιας τὸ μόνον ἔγκλημα εἶνε ὅτι
ῆλθεν εἰς τὴν ζωὴν ὁ θάνατός της δὲν τὴν ἔταγνίζει,
διότι ἀνέκαθεν ἀγρήνη τὴν ἀντελήθητην. 'Αλλ' οὐμᾶς
ἀνθρωπος εἴμαι· καὶ ζητῶ ἀπὸ τὴν ποίησιν, τὴν ὑψη-
λοτάτην καὶ εὐγενεστάτην τέχνην, νὰ ἔξεγειρῃ ἐντός
μου καὶ πᾶν ὅ, τι εὐγενεστάτον καὶ ὑψηλότατον λαγ-
θνεῖς ἐντός μου· δὲν ἀρκεῖ νὰ μοῦ κινήσῃ τὰ δάκρυα,
θέλω νὰ μοῦ κρατύνῃ καὶ τὸ φρόνημα. Τιπερτέρων
τῶν συγκινήσεων τῆς καρδίας κρίνω τὴν ἀνύψωσιν
του πνεύματος, διότι πολλάκις τὰ ἐκλεκτότατα αἰ-
σθημάτα εἶνε αἱ μεταμορφώσεις τῶν φωτεινοτάτων
ἰδεῶν. Καὶ εἶνε φωτεινοτάτην ἰδέα τὴν ὄποιαν ἐν τῇ
πέμπτῃ πρᾶξῃ· ρίπτει ὁ ποιητὴς τόσον ἐπιφυλα-
κτικῶς, ἀλλὰ καὶ τόσον σημαντικῶς διὰ στόματος
τῆς Ἐλένης πρὸς τὸν Κωνσταντίνον. Η ἰδέα του
Βυζαντίου· ἡ Μεγάλη Ἰδέα: "Ἄφες, τέκνον, τὴν
Ρώμην τὴν ἀμαρτωλήν, καὶ φέρε τὸν πόδα σου
ἐκεῖ ὅπου πρῶτον σ' ἐγχιρέτισεν ὁ ἡλιός, εἰς τὴν
Ἀνατολήν· ἐκεῖθεν τὸ φῶς τῶν ὀμβάτων καὶ τῶν
ψυχῶν· ἐκεῖ τὰ στοιχεῖα του κράτους σου συνέρ-
χονται εἰς ἓν ἀπαραμίλλον κέντρον, τὸ θεσπέσιον
Βυζάντιον. Στῆσον τὸν θρόνον σου εἰς τὴν ἀνθό-
πνευστὸν Ἐπτάλοφον, εἰς τὴν Ἐλληνίδα Νέαν

Ρώμην σὺ ὁ μητρόθεν "Ἑλλην, καὶ ψώσε τὸν Σταυ-
ρὸν ὑπεράνω του θρόνου σου!"· ὁ ποιητὴς δὲν ἐκ-
φράζει τὴν ιδέαν ταύτην διὰ πατριωτικῶν μεγαλαυ-
χίῶν, εἰς ἀς ἡτο λίαν εὔκολον γα ἐξολισθήση ἀλλοστις·
μᾶς τὴν ἐμφυσᾷ καὶ μᾶς τὴν ὑποβάλλει ὅσον ἀρκεῖ
διὰ νὰ κεντρισθῇ ἡ φαντασία καὶ νὰ συγκινηθῇ ἐξ ἀλ-
λης, ἀνωτέρας ἀπόψεως, ἡ καρδία· καὶ ἐπειδὴ εἰμεθα
ἄνθρωπος· κατ' ἔξοχὴν τότε, ἐνθυμούμεθα ὅτι εἰμεθα
καὶ "Ἐλληνες, βλέπομεν ὅτι τὰ μεγάλα ἔθνικα ἴδε-
ώδη καὶ ὅταν δὲν λαμπρύνῃ τὸ φῶς τῶν τὴν ἔθνικὴν
συνείδησιν οὐδαμοῦ ἀλλαχοῦ περισώζονται ἡ μό-
νον ἐν τῷ κόσμῳ τῆς ποιήσεως, ὡς εἰς ἀπαραβία-
στον ἀσυλον. Καὶ συγκινούμεθα καὶ τότε καὶ ἐπι-
κροτούμεν, καὶ μᾶς φθάνει αὐτὸ διὰ νὰ θεωρήσωμεν
τὴν τελευταίαν πρᾶξιν ὡς τὸ στεφάνωμα του ὄλου.

Ο χῶρος τῆς «Ἐστίας» δὲν ἐπιτρέπει ἐκτενε-
στέρας διατριβής. Περιοριζόμεθα νὰ εἰπωμεν ὅτι ἐν
τῷ συνόλῳ τὸ ἔργον του Βερναρδάκη ἀπεδέχθημεν
μετὰ σεβασμοῦ καὶ ἀγάπης ως καλλιτέχνημα ἀρ-
ρενωπόν, γενναῖον, πλούσιον καὶ ἔξοχον, φέρον πολ-
λαχοῦ τὴν σφραγίδα του μεγάλου καὶ του ὑψηλοῦ,
φωτεινὸν μετέωρον ἐν τῇ δραματικῇ παραγωγῇ τῆς
νεωτέρας Ἑλλάδος, δράμα συγκινοῦν, ἀλλὰ καὶ
έξαιρον, ἀποδεικνύον τὴν ἀλήθειαν, τὴν ὄποιαν διε-
τύπωσεν ὁ "Ἐγελος, ὅτι ἡ ποίησις δὲν εἶνε τῶν
νεανικῶν ἐτῶν παράφορος διάχυσις, ἀλλὰ τῆς ωρί-
μου ἡλικίας εὔχυμος καρπός. Εἰς δύο γενικωτάτας
κατηγορίας δυνάμεις νὰ διαιρέσωμεν τὰ ἔργα τῆς
τέχνης· εἰς ἐκεῖνα τὰ ὄποια κατασκευάζονται πει-
θαρχικώτερον, οὕτως εἰπεῖν, διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν
κανόνων τῶν κλασικῶν προτύπων, καὶ εἰς ἐκεῖνα τὰ ὄ-
ποια πλάττονται ἐλευθερώτερον διὰ νέων συνδυασμῶν
καὶ πολλάκις ἐναντίον παντός προϋπάρχοντος κανό-
νος. Συμφώνως πρὸς τὰς ἐποχάς, τὰς διαθέσεις, τὰς
ἀνάγκας, τὰς πεποιθήσεις, τὰς ίδιοσυγκρατίας ὑπάρ-
χουσι πνεύματα προτύπωντα τῶν τοῦ πρώτου εἰδους
τὰ τοῦ δευτέρου, καὶ τάναπαλιν· ἡ πνεύματα κατα-
φρονοῦντα ταῦτα καὶ ἐνθουσιῶντα μόνον δι' ἐκεῖνα,
καὶ ἀντιθέτως· ἡ πνεύματα διακυμαίνομενα μεταξὺ
τούτων καὶ ἐκείνων, ἐκλεκτικώτερα, ἀσταθέστερα,
ἀλλὰ φιλοσοφικώτερα, τιμῶντα τὴν χιλιόμορφον ποί-
ησιν ὑφ' ὄποιον διόποτε πρόσωπον ἡ προσωπεῖον καὶ ἀν-
αῦτη κρύπτεται. Η «Φαῦστα» ἀνήκει εἰς τῆς
πρώτης κατηγορίας τὰ καλλιτεχνήματα· εἶνε ἡ ἐμ-
πνευσμένη συγκεφαλαίωσις ἔργου, βασιζόμενον ἐπι-
τῶν κλασικῶν προτύπων καὶ τῶν διδαχημάτων του
παρελθόντος. Τοῦ παρελθόντος οὐμῶς, τὸ ὄποιον εἶνε
ἀκόμη νέον δι' ἡμᾶς, καὶ ὅχι μόνον δὲν ἔξιντλησε
τοὺς θησαυρούς του, ἀλλ' οὐδὲ παρέσχεν ἀκόμη
ἐπαρκῆ δείγματα αὐτῶν. Η «Φαῦστα» πρὸς τοὺς
ἄλλους εἶνε τὸ ἔργον τὸ προδίδον, πλὴν τοῦ δεξιοῦ
δραματογράφου, τὸν ιστοριομαθῆ, οστις ἀπροσκό-
πτως ἀναγινώσκει εἰς τὰς δέλτους τῶν παρόχημα-
νων χρόνων, χνέτως κινεῖται ἐντὸς τῶν λαζυρίνθων
του, καὶ εἶνε ὅχι ἐπιπόλαιος κάτοχος τῆς ἐποχῆς
τὴν ὄποιαν ἀναπαριστᾷ· διὰ τοῦτο καὶ τὸ δράμα
του εἶνε μεστὸν ιστορικῶν ὑπανιγγυμῶν καὶ ἐνθυμη-
μάτων· καὶ πλὴν τοῦ ιστοριομαθοῦς καὶ τὸν ἐλλη-
νομαθῆ, τὸν ἐγκύψαντα εἰς τὴν μελέτην τῶν ἀρ-
χαίων συγγραφέων καὶ ποιητῶν, ἐκ τούτου δὲ καὶ

μεταχειρίζομενον γλώσσαν, ἵτις εἶνε ἐν ταῦτῳ ἡ δύναμις καὶ ἡ ἀδύναμία του.

Οὐδεὶς περναρδάκης εἶνε ἀριστοτέχνης τῆς καθαρεύουσσης· ἀμφιβάλλομεν ἀν δύναται· νὰ γραφῇ ἀρχαικὴ γλώσσα μᾶλλον ἀπηλλαγμένη ἀρχαικῶν ὄνομάτων ἀσυνήθων (πλὴν ὅλιγων ἔξαιρέσεων) ἐν τῷ γραπτῷ λόγῳ ὡς ἡ τῆς Φαύστας, καὶ μᾶλλον ἐγκρατῆς καὶ σύμμετρος καὶ σαφῆς, παρὰ τὸ σγυνοτενές τῶν περιόδων της, καὶ ὅλως ἀπηλλαγμένη φραγκισμῶν ὡς αὐτῆς. «Ωστε τὸ τυχόν μειονέκτημα αὐτῆς δὲν προέρχεται ἀπὸ σφάλμα τοῦ ποιητοῦ, ἀλλ᾽ ἔγκειται εἰς αὐτὸν τὸν χαρακτῆρα τῆς γλώσσης. Τὸ κακὸν εἶνε ῥίζικόν. Ποιὸν δὲ εἶνε τὸ μειονέκτημα τοῦτο;» Ἡ ἔλλειψις ἐπαρκοῦς στοιχείου ζωῆς ἡ τραυματίζουσα ἀντίθεσις μεταξὺ τῶν γραφικώτατα κινουμένων ψυχῶν τῶν ἡρώων καὶ τῶν μορφῶν αὐτῶν, αἵτινες πλαστικῶς καὶ ἐπὶ λευκοῦ ἀχρωματίστου μαρμάρου καθηλωμέναι, ἀκινητοῦσιν. «Ἀκριβῶς ἂν λείπῃ χάρισμά τι ἐκ τῆς ὥραιας ταύτης γλώσσης, τοῦτο εἶνε τὸ οὐκεῖον, ἡ ἀρετὴ τῆς γλώσσης τοῦ Εὔριπίδου· τὸ δημοτικὸν δηλονότι στοιχεῖον, διὰ τοῦ ὁποίου, καθὼς λέγει αὐτὸς ὁ Βερναρδάκης, «οἱ ἡρῷες γίνονται ἀνθρωπινώτεροι, ἀλλὰ διὰ τοῦτο καὶ συγκινοῦσι πλειότερον, διὰ τοῦτο καὶ κινοῦσιν ἴσχυρῶς τὸν ἔλεον καὶ τὸν φόβον τοῦ ἀκροατοῦ, ὅπερ οἱ τυπικοὶ ἡρῷες τοῦ Σοφοκλέους δὲν κατορθοῦσι διὰ τῆς ψυχρᾶς τῶν γλώσσης». Δὲν θέλω νὰ εἴπω ὅτι ἡ καθαρεύουσσα εἶνε ξένη γλώσσα, ἀλλὰ δὲν ἔγινεν (οὔτε θὰ γίνη) τόσον ἴδική μας, ὡς ἡ ἀπλὴ ἡ ἑθνική μας γλώσσα. Ἡ συγκίνησις δὲ τὴν ὄποιαν γενικῶς ἔξιγειρεν ἡ Φαύστα, καλὸν θὰ ἦτο νὰ παρατηρήσῃ τις ὅτι δὲν προῆλθε τόσον ἐκ τοῦ ὅτι ἡ γλώσσα τῆς εἶνε εὔκολος καὶ ἔξ ὀλοκλήρου προσιτή εἰς τὸ κοινόν, οὐδὲν ἐκ τοῦ ὅτι αὕτη κατ' εὐθεῖαν ἀπευθύνεται εἰς τὴν καρδίαν, ὡς πᾶσα ποιητικὴ γλώσσα, ὅσον ἐκ τῆς λαμπρότητος τῆς παραστάσεως, τῆς ζωῆς καὶ τῆς τέχνης τῆς ὑποκρίσεως, καὶ πρὸ παντὸς τῆς μαντικῆς δυνάμεως τῆς ἐδρευούσης ἐντὸς τῆς καρδίας τοῦ λαοῦ, ὅστις ἔνιοτε, καὶ ὅσταν δὲν τὸ ἀντιλαμβάνεται σαφῶς, τὸ μυρίζεται τὸ ὥραιον μία λέξις μᾶς φθάνει, ἐν ἐπιφύνημα, μία κραυγὴ, μία κίνησις, εἰς λυγμός, καὶ κατανυσσόμεθα μέχρι δακρύων· ἀνάλογος εἶνε ἡ ψυχικὴ κατάστασις τῶν εὔσεβῶν εἰς τοὺς ναοὺς τὴν ἑσπέραν τῆς Μεγάλης Πέμπτης· δὲν περιμένουν, διὰ νὰ συγκινηθοῦν, νὰ τοὺς ἔξηγηθῇ τὸ κείμενον τοῦ Εὐαγγελίου.

Οπωσδήποτε τὸ ἔργον τοῦ Βερναρδάκη, τοιαύτης ὑποδοχῆς ἀξιωθέν, ἐπῆλθεν ὡς ἀπροσδόκητον ὅπλον εἰς τὰς τάξεις τῆς καθαρεύουσσης ποιήσεως· θὰ ἡδύνατο δὲ καὶ νὰ λύσῃ ἐπὶ τέλους τὸ ζήτημα, ως ἴσχυρίσθη ἐν τῷ δικτίῳ τῆς ἐνθουσιασμῷ ἡ ἀγαπητή μου «Ἐφημερίς», ἀν ἐδίδετο ἀφορμὴ νὰ κρίνωμεν τὴν δύναμιν τῆς καθαρεύουσσης εἰς τὴν δραματικὴν ποίησιν, ἐν ἀντιπαραβολῇ πρὸς δραματικὰ ἔργα ἀναλόγους ἐπιθετικές γεγραμμένα εἰς τὴν δημοτικήν. Μόνον ἐκ τοῦ παραλληλισμοῦ τῶν καθαρεύοντων ἔργων πρὸς τὰ δημοτικὰ ἐν τῇ ἐπικοινωνίᾳ ποιήσεις ἐμορφώσαμεν γνώμην περὶ τῆς ὑπεροχῆς τῶν δευτέρων· ἀλλ᾽ ἐπειδὴ εἰς τὸ θέατρον, ἐπὶ τοῦ παρόντος,

τοιοῦτος παραλληλισμὸς ἀδύνατον νὰ γίνη, δύσκολον ἐκ τούτου νὰ διαχωριφθῇ θετικὴ τις γνώμη περὶ τοῦ ζητήματος. Ἐλλ' ἡ ἐπιτυχία τῆς «Φαύστας», δὲν πρέπει νὰ τρομάξῃ τοὺς θιασώτας τῆς ἀπλοεπείσας, ἀλλὰ νὰ τοὺς κεντρίσῃ πρὸς ἐργασίαν. «Ἄς εὐχηθῶσιν οὗτοι νὰ ἀποκτήσῃ τὸ θέατρον ἐναὶ ἄλλον Βερναρδάκην, ὅστις δὲν θὰ περιορισθῇ, ὡς ὁ πρώτος, νὰ εἶνε κατὰ θεωρίαν μόνον ἄκρος καὶ φωτεινότατος ἐκτιμητὴς τῆς δημοτικῆς γλώσσης, ἀλλὰ τὴν ἐκτιμήσιν του, συνεπέστερον, θὰ συνεχίσῃ καὶ ἐν τῇ πράξει, εἰς ἔργα δημιουργικά. Τότε ἀς ἀνοιγθῶσιν αἱ δέλτοι· καὶ ἔκαστος ἀς κριθῇ κατὰ τὰς πράξεις του.»

Οὐλίγα ἔπειτε νὰ εἴπω καὶ διὰ τὴν παράστασιν· δύστυχως δὲν δύναμαι οὔτε ὅλιγα νὰ εἴπω· θὲν περιορίζομαι· νὰ σημειώσω ξηρότατα, ὅτι ἐκ τῆς ὅλης διδασκαλίας τοῦ ἔργου ὑπὸ τῶν δύο θιάσων ἐκ τριῶν μόνον ἡθοποιῶν ἀπεκόμισα ἀξίας μνείας ἐντυπώσεις. Ἐκ τοῦ κ. Ταθουλάρη, τὸν ὄποιον εύρισκω παραστατικώτατον Κωνσταντίνον, τῆς δεσποινίδος Βερώνη, τὴν ὄποιαν εύρισκω ἀξίαν ἐκτιμήσεως Φαύσταν, καὶ τῆς Εὐαγγελίας Παρασκευοπούλου, «Ἡοῦς, ἀλλὰ ἄγριας, βαρβάρου Ἡοῦς», τὴν ὄποιαν θαυμάζω.

ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ

ΤΟ ΣΟΥΝΙΟΝ ΚΑΙ ΟΙ ΚΥΝΗΓΟΙ

Απὸ ἀρχαιοτάτης ἐποχῆς τὸ ὄρτυκιον ἡ ὄρτυξ τοῦ γένους τῶν περδίκων, τῆς τάξεως τῶν ἀλεκτριδοειδῶν, (Perdix coturnix) τὸ χάριεν ἀποδημητικὸν πτηνόν, μὲ τὴν ὥραιαν μικροτάτην κεφαλῆν καὶ τοὺς διαφράξ πάλλοντας γλυκεῖς ὄφθαλμούς, ἥτο ἀντικείμενον δεινῆς καταδιώξεως.

Αν τότε τὰ εἴλκυον τὴν νύκτα διὰ πυρῶν καὶ τὰ συνελάμβανον διὰ τῶν δικτύων, μέθοδος, ἥν ἐφαρμόζουν ἀκόμη καὶ σήμερον ἐν Μάνη μὲ μικρὰς παραλλαγάς ἀπὸ τῆς συνταγῆς τοῦ κυνηγετικοῦ τοῦ Ξενοφῶντος, σήμερον ὀδαίμων τοῦ ὀλέθρου ἐνσκήπτει κατ' αὐτῶν διὲ ἐκπυρσοκροτήσεων κεντροφλεγῶν ὅπλων τῶν 16 καὶ 12, καὶ μόνη ἐλησμονήθη εὐτυχῶς ἡ ὄρτυγοκοπία τῶν ἀρχαίων Ἀθηναίων, παίγνιον δηλαδὴ διὰ τοῦ ὄποιου οἱ ἀργοὶ τῶν Ἀθηνῶν διεσκέδαζον κτυπῶντες μακρόθεν ἐπιδεξίων τῶν ταλαιπώρων πτηνῶν τὰς κεφαλάς, ἡ ἀσκοῦντες αὐτὰ εἰς μονομαχίας, περὶ τῆς ἐκβάσεως τῶν ὄποιων ἔθετον ἐμμανῆ στοιχημάτα, ἐξ οὐ καὶ αἱ λέξεις ὄρτυγομαχῆς καὶ ὄρτυγομανία, σπως καὶ τὰ ξανθὰ τῆς Ἀλβιόνος τέκνα μὲ τὴν ἀλεκτρυονομαχίαν.

Αλλ' ἀς ἀρήσωμεν τὰς παλαιάς ιστορίας, καὶ ἀς ἀσχοληθῶμεν μὲ τὸ παρόν.

Μόλις προσεγγίσῃ ὁ Σεπτέμβριος, ἡ νοτία ἄκρα τῆς Αττικῆς ἀπὸ Σουνίου μέχρι Λεγρενῶν γίνεται τὸ ἐντευκτήριον ὅλων τῶν ἐν Αθήναις Νεμρώδ, οἵτινες μεταβαίνουν ἐκεῖ, σπως ἐκ προμελέτης καὶ ἐσκευασμένως ἐξολοθρεύσουν τρυγόνας καὶ ὄρτυκα, πρᾶξις, ἵτις διὰ πολλοὺς φθάνει μόνον μέχρι τοῦ σταδίου τῆς ἀποπείρας.

Η κύτη ψυχοπάθεια, ἵτις κατέγει καὶ ἐμὲ ἀπὸ